

FORMATION

Un bel exemple de collaboration : RFI, la VOV et le CIRTEF

Le CIRTEF, le service de la formation internationale de RFI et la radio La Voix du Vietnam ont uni leurs forces et leurs moyens, avec succès, pour organiser une formation aux « Techniques d'animation, de réalisation et de production radio » à destination du personnel d'antenne de la VOV.



La formation a eu lieu du 2 au 12 octobre, à Hanoï, sous la houlette de Monsieur Fady MATAR, formateur à RFI, et a été suivie par 9 stagiaires mandatés par Monsieur NGUYEN Van Khiem, Directeur adjoint de la coopération Internationale de la VOV et guidés par Monsieur TRAN Manh Hung, responsable de l'organisation de la formation pour la VOV.

La rencontre s'est déroulée dans les meilleures conditions et pourtant, ce n'était pas gagné d'avance. En effet, aucun des stagiaires ne parlait français ! Heureusement, l'interprète et journaliste, Madame TRAN Thi Thanh Phuong a assuré un remarquable travail de traduction simultanée.

La formation a été d'autant plus profitable aux journalistes-stagiaires qu'aucun d'entre eux n'a eu l'occasion de faire d'études de journalisme et qu'ils ont tous appris leur métier sur le tas. Venant de services différents comme le Département de l'économie, de la science et des technologies, le Département de l'actualité, celui de la culture et des affaires sociales ou encore de celui des auditeurs, ces jeunes journalistes ont participé à la formation avec beaucoup d'enthousiasme et d'intérêt.

Ils ont pu se perfectionner dans les domaines de l'écriture radiophonique, l'entretien et le reportage radio, la pose de la voix, la fabrication d'un conducteur

d'émission et bien d'autres aspects du travail radiophonique.

Au delà de l'enseignement pur des techniques d'antenne, ce qui a fait la réussite de ce rendez-vous entre professionnels de la radio, c'est aussi la rencontre des personnes et des cultures dans leur diversité et leur humanité.

PRIX

« Un trésor dans les poubelles »

Remise du Grand Prix CFI-RFO à Mariette Chantal MELE pour « Un trésor dans les poubelles », un



documentaire réalisé dans le cadre de la série du CIRTEF « Alter Métier ».

La cérémonie a eu lieu à Cotonou en présence du Ministre de la Communication, de Hauts dignitaires ainsi que du Directeur général de l'ORTB et des responsables de CFI et RFO.

SÉRIE TV

« Droits dans les yeux »

La série TV « Droits dans les yeux » consacrée aux droits de l'enfant a pris son envol.

Les sept réalisateurs (Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Mali et Tchad) ont finalisé chacun leur scénario au cours d'une formation qui s'est déroulée au CRPF de Cotonou du 24/9 au 5/10.

Ils présenteront une première maquette lors du prochain SÉFOR à Rabat. Les sujets proposés et la lecture des scénarios annoncent déjà une excellente série.

MAURITANIE

Une deuxième chaîne TV voit le jour

« TVM plus » a lancé ses programmes à la mi-octobre et se veut une chaîne pour les catégories les plus généralement défavorisés, en l'occurrence les jeunes et les femmes.

Elle est destinée surtout à consolider l'unité nationale et est financée par la TVM dont elle bénéficie également de l'expertise.

Deux projets menés à bonne fin



Le *PODCASTING* (un dessin animé) réalisé par l'équipe du CRPF de Cotonou et le portrait d'une jeune fille qui se bat pour poursuivre ses études avant de

penser au mariage, portrait réalisé par le Burkinabè **Jean-Marc BADO**, sont arrivés à terme. Appréciés tout deux par l'UNESCO, le premier sera bientôt en ligne sur Internet tandis que le second participera à un magazine de l'ONU intitulé «Century 21». Ils seront également diffusés sur TV5MONDE.

DÉCÈS

Seydou Gbandi nous a quittés

Collaborateur à la Télévision Togolaise (TVT), **Seydou GBANDI** fut de la réalisation des magazines «Cap Santé+» coproduit par la TSR (Suisse), la TVT et le CIRTEF. Journaliste et biologiste, sa participation à cette série était toute indiquée. Elle fut efficace et menée avec de grandes qualités humaines.

Le CIRTEF s'associe au chagrin de ses proches et de ses collègues de la TVT.

Collaboration Inter-CRPF

Yaoundé à Cotonou et Niamey !

Déjà effective dans le processus des postproductions, la collaboration entre les CRPF du CIRTEF se manifeste aussi dans l'échange des expertises. C'est ainsi que le responsable du Centre de Yaoundé, **Hubert ATANGANA** s'est rendu au **Centre de Niamey** dans le but de parfaire la formation de **Balkissa MOUSSA** et de **Kandine A. ADAM** au mixage Son sur Pro Tools.

La formation proprement dite s'est articulée sur les approches suivantes :

- La découverte et l'utilisation du logiciel Pro Tools,
- Le retour succinct sur des notions théoriques de base,
- La préparation des sons en vue du mixage,
- La prise de son en studio,
- L'esthétique du mixage (écriture audiovisuelle).

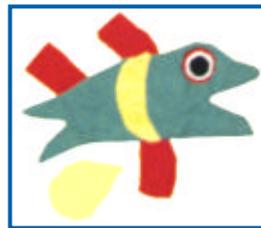
Au terme de cette première formation, les résultats furent jugés satisfaisants et permettront une meilleure maîtrise des outils disponibles au Centre.

Hubert s'est ensuite rendu au **Centre de Cotonou** afin de maintenir la solidarité entre Centres et de consolider les concordances technico-artistiques après le départ des deux coopérants belges.

Gbèhanzin, le rêve inachevé

Gbèhanzin, souverain de la fin du 19e siècle reste une énigme que les connaissances historiques n'arrivent pas encore à cerner.

Grande figure de résistance à la pénétration coloniale au Dahomey, son histoire reste encore un véritable sujet de recherche. Des douze rois qui se sont succédé sur le trône du royaume de Dahomey, il aura eu le règne le plus court.



Sans doute le plus mouvementé et tumultueux. Guerres contre l'envahisseur métropolitain, intimidations, exil forcé. Rien n'aura manqué. Sa mort en 1906 en terre d'exil renforce les zones d'ombres et de complexités sur sa personnalité.

Compléter les connaissances, jeter un regard nouveau sur une icône, un modèle de résistance et de patriotisme, dépoussiérer les faits non encore révélés, l'ambition de ce film documentaire est diversifiée. Il va sur les traces de Gbèhanzin en reconstituant le chemin de l'exil: la Martinique et l'Algérie.

Avec des personnages et des sources qui racontent ce qu'ils savent de l'homme.

La réalisation est d'André-Marie JOHNSON. Production : ORTB avec la collaboration du CRPF de Cotonou.

(Diffusion TV5MONDE Afrique : dimanche : 25/11/2007 et diffusion TV5MONDE FBS/ EUR : samedi : 24/11/2007)

Nominations

Burkina Faso

Le Conseil des Ministres, a procédé à la nomination de monsieur Marcel TOË (ancien directeur général de l'ORTB et ancien président du CIRTEF) en qualité de Directeur général des Centres d'émission du Ministère de la Culture, du tourisme et de la communication, département dirigé par l'ex-ambassadeur Philippe SAWADOGO.

« CIRTEF en bref »

Si ce numéro du « CIRTEF en bref » vous a été **envoyé par courrier postal et que vous souhaitez continuer à le recevoir sous cette forme**, faites-le nous savoir avant le **30 novembre 2007**.

Télécopieur : +32 2 732 62 40

Au-delà de cette échéance, l'envoi du « CIRTEF en bref » se fera essentiellement par courriel.

Pour le recevoir par courriel, veuillez nous communiquer votre adresse électronique si vous ne l'avez déjà fait : cirtef@rtbf.be

Si vous souhaitez que d'autres personnes reçoivent également notre mensuel par courriel, n'hésitez pas à nous faire connaître leur adresse électronique. Merci.